

## Dodatok č.1 k Zmluve o výpožičke

### čl. I Účastníci dodatku

Požičiavateľ: TT Pharma, s.r.o.  
 V zastúpení: Mgr. Simona Súkenníková - konateľka  
 So sídlom: J. Bottu 2, 917 01 Trnava  
 IČO: 44078145  
 IČ DPH: 2022604936  
 bankové spojenie: Tatra banka, a.s. Bratislava  
 číslo účtu: [REDACTED]  
 Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava Oddiel: Sro,  
 Vložka č. 21720/T

a

Vypožičiavateľ: Nemocnica s poliklinikou Považská Bystrica  
 V zastúpení: Ing. Peter Rendek, riaditeľ NsP  
 So sídlom: Nemocničná 986, 017 26 Považská Bystrica  
 IČO: 00610411  
 bankové spojenie: Štátna pokladnica  
 číslo účtu: SK 53 8180 0000 00 [REDACTED]  
 zriadená zriaďovacou listinou MZ SR číslo: 1970/1991 A/V-1 v znení  
 Dodatku č. 1 č. T/2003/01314-1,  
 Rozhodnutie TSK/2007/04288/zdrav.-2, z 26.9.2007

Zmluvné strany sa dohodli na zmene článku IV, ktorý sa upravuje nasledovne:

### čl. IV DOBA PLATNOSTI ZMLUVY

1. Účastníci zmluvy sa dohodli, že zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to:  
 odo dňa protokolárneho prevzatia prístroja vypožičiavateľom až do 31.12.2015.

Ostatné články zmluvy zostávajú nezmenené.

V Považskej Bystrici

dňa: 30.9.2015

Za p[REDACTED]

Za vypožičiavateľa: [REDACTED]

LINKOU  
 RICA  
 6  
 ystrica

**čl. III  
PREDMET A ÚČEL ZMLUVY**

1. Požičiavateľ sa podľa tejto zmluvy zaväzuje poskytnúť vypožičiavateľovi zdravotnícky prístroj s príslušenstvom:

Očný mikroskop:

Názov	Výrobné číslo	Sériové číslo	Počet kusov
Luxor LX3 floor stand	8065752560	1403831001X	1
Luxor LX3 optics	8065752570	1501030202X	1
Footswitch	8065752566	1403593507X	1

- bližšie špecifikovaný v prílohe č. 1 zmluvy o výpožičke na bezplatné užívanie (ďalej len „predmet výpožičky“) v celkovej hodnote 80 000,00 EUR bez DPH.
2. Účelom výpožičky je možnosť vyskúšať prístroj v praxi a skvalitnenie poskytovania zdravotnej starostlivosti na Očnej JAS NsP Považská Bystrica, Nemocničná 986, Považská Bystrica / alebo / Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že predmet výpožičky bude využívať za účelom poskytovania zdravotnej starostlivosti.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať Predmet výpožičky výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto Zmluve a v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na Predmet výpožičky.

**čl. IV  
DOBA PLATNOSTI ZMLUVY**

1. Účastníci zmluvy sa dohodli, že zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to:
- odo dňa protokolárneho prevzatia prístroja vypožičiavateľom až do 30.9.2015.

**čl. V  
OSOBITNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY**

1. Závazky zmluvných strán:

a/ požičiavateľ sa zaväzuje, že:

- predmet výpožičky je vo funkčnom stave, nemá žiadne faktické – technické a právne vady, ktoré by bránili užívať predmet výpožičky na dohodnutý účel
- vypožičiavateľ má právo vypožičanú vec užívať bezplatne
- bude udržiavať predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie
- sa zdrží akéhokoľvek konania, ktoré by podstatným spôsobom rušilo vypožičiavateľa pri užívaní predmetu výpožičky a zaväzuje sa prístroj poistiť v rámci poistenia svojho majetku

b/ vypožičiavateľ sa zaväzuje a prehlasuje, že:

- bude užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s účelom, ktorý je v zmluve dohodnutý
- bude chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou alebo zničením,
- neprenehá predmet výpožičky do užívania tretej osobe,
- bude predmet výpožičky užívať primerane jeho povahe a určeniu

- sa oboznámil so stavom majetku špecifikovaného v prílohe č. 1 tejto zmluvy a v takom stave ho preberá
- pri používaní predmetu výpožičky dodržiavať pokyny podľa užívateľského manuálu, vykonávať kontrolu stavu predmetu výpožičky z hľadiska protipožiarnej prevencie a bezpečnosti práce
- ohlásí požičiavateľovi bez zbytočného odkladu vzniknuté poškodenie, stratu alebo zničenie predmetu výpožičky a zároveň berie na vedomie, že jeho povinnosť nahradiť škodu sa spravuje ust. Občianskeho zákonníka o zodpovednosti za škodu. Keďže je požičiavateľ povinný podľa čl. VI. ods. 2 tejto zmluvy predmet výpožičky poistiť, zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ bude povinný uhradiť, v prípade zavinenia škody, len rozdiel medzi vzniknutou škodou a poistným plnením, tzv. spoluúčasť.
- umožní požičiavateľovi na jeho požiadanie prístup k predmetu výpožičky.

## čl. VI INÉ ZMLUVNÉ DOJEDNANIA

1. Účastníci sa zaväzujú vzájomné záväzkové právne vzťahy riešiť predovšetkým konsenzom, rešpektujúc vzájomne výhodné obchodné zvyklosti zaužívané v príslušnej oblasti spolupráce.
2. Po dobu výpožičky zdravotníckeho prístroja, ktorý je vo vlastníctve požičiavateľa, je povinný požičiavateľ tento predmet výpožičky poistiť proti poškodeniu, strate alebo zničeniu. Vypožičiavateľ je povinný chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou alebo zničením.
3. Požičiavateľ sa zaväzuje riadne oboznámiť povereného zamestnanca vypožičiavateľa s návodom na obsluhu prístroja v záujme zachovania technických pravidiel (osobitostí) potrebných k jeho riadnemu užívaniu a pri odovzdaní predmetu výpožičky predloží požičiavateľ návod na obsluhu v slovenskom jazyku. Požičiavateľ má právo kontroly veci z hľadiska podmienok správneho využitia prístroja. Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky sa uskutoční formou protokolu o odovzdaní a prevzatí, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.
4. Požičiavateľ je povinný pri podpise tejto zmluvy predložiť vypožičiavateľovi ES vyhlásenie o zhode na predmet výpožičky.

## čl. VII SKONČENIE VÝPOŽIČKY

1. Zmluvné strany sa dohodli, že výpožička zaniká:
  - a) uplynutím doby výpožičky podľa článku IV bod. 1 tejto Zmluvy;
  - b) písomnou dohodou Zmluvných strán a to dňom uvedeným v písomnej dohode;
  - c) požiadaním Požičiavateľa o vrátenie Predmetu výpožičky podľa bodu 2. tohto článku tejto Zmluvy;
  - d) vrátením Predmetu výpožičky Vypožičiavateľom podľa bodu 3. tohto článku tejto Zmluvy;
  - e) výpoveďou Požičiavateľa podľa bodu 4. tohto článku tejto Zmluvy;
  - f) výpoveďou Vypožičiavateľa podľa bodu 5. tohto článku tejto Zmluvy.
2. Požičiavateľ je oprávnený písomne požiadať Vypožičiavateľa o vrátenie Predmetu výpožičky kedykoľvek, ak Vypožičiavateľ Predmet výpožičky užíva v rozpore s touto Zmluvou. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť Predmet výpožičky do 3 pracovných dní odo dňa doručenia požiadavky Požičiavateľa podľa predchádzajúcej vety.
3. Vypožičiavateľ je oprávnený kedykoľvek vrátiť Predmet výpožičky.
4. Požičiavateľ je oprávnený vypovedať túto Zmluvu bez udania dôvodu kedykoľvek.

5. Vypožičiavateľ je oprávnený túto Zmluvu vypovedať, ak sa Predmet výpožičky stane ako celok bez zavinenia Vypožičiavateľa nespôsobilým na obvyklé užívanie alebo bez udania dôvodu.
6. Výpovedná doba je 1 týždeň a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej Zmluvnej strane, inak je neplatná.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že po skončení výpožičky je Vypožičiavateľ povinný odovzdať Požičiavateľovi Predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Zmluvné strany sú povinné o tejto skutočnosti spísať Protokol o odovzdaní a prevzatí Predmetu výpožičky.

## čl. VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Pri riešení otázok neupravených touto zmluvou sa zmluvné strany budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
2. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len očíslovanými písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že budú spolupracovať tak, aby bol predmet zmluvy splnený v najlepšej možnej miere. Za týmto účelom sa budú zmluvné strany bez omeškania vzájomne informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by bránili riadnemu splneniu predmetu zmluvy.
4. Táto zmluva má 4 strany, je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každý má platnosť originálu, s určením 1 vyhotovenia pre každú zmluvnú stranu.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, neuzavreli ju v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, pozorne si ju prečítali, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Každá zo zmluvných strán sa týmto výslovne zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce zo tejto zmluvy, resp. jej časti na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. V prípade porušenia tejto povinnosti jednou zo zmluvných strán bude zmluva o prevode (postúpení) zmluvných záväzkov neplatná a zároveň druhá zmluvná strana bude oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť a to s účinnosťou odstúpenia ku dňu, keď bolo písomné oznámenie o odstúpení od tejto zmluvy doručené druhej zmluvnej strane, a tým nie je dotknuté právo na náhradu škody.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboch zmluvnými stranami tejto Zmluvy.
8. Akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy, ktoré je neplatné, nezákonné alebo nevynútiteľné podľa platného práva, bude neúčinné len v rozsahu, v akom túto neplatnosť, nezákonnosť alebo nedostatok či stratu vynútiteľnosti postihuje právo, bez akéhokoľvek vplyvu na zostávajúce ustanovenia zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť takéto ustanovenie novým ustanovením, ktoré bude platné a účinné a čo najlepšie zodpovedá jeho pôvodne zamýšľanému účelu.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
10. V prípade, ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať inej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany si dohodli, že účinky doručenia nastávajú tretím dňom po vrátení zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.

V Považskej Bystrici

dňa: 31.3.2015

Za požičiavateľa:

[Redacted signature]

Za vypožičiavateľa:

[Redacted signature]

NEMOCNICA S POLIKLINIKOU  
POVAŽSKÁ BYSTRICA  
Nemocničná 986  
017 26 Považská Bystrica